



## Le Mot du Maire

### Mes Chers Concitoyens,

#### Application de la réforme des rythmes scolaires dès 2013.

Après concertation avec les enseignants et le personnel communal de la possible mise en place de la réforme dès 2013, nous avons dit oui.

Une application dès cette année s'impose à nous pour plusieurs raisons.

La livraison du pôle éducatif en 2014 va engendrer de fortes contraintes pour tous les services (administratifs, techniques, loisirs, cantines, enseignants) qui vont devoir intégrer de nouveaux locaux dans des délais très courts. Il faut donc que la réforme soit déjà « active ». On ne fait pas bien deux choses à la fois.

L'année 2013 permettra donc de bien définir les projets, les équipes,...

Ce choix de 2013 est aussi guidé par une réalité financière. L'application dès cette rentrée va permettre à la commune de toucher une aide de près de 18 000€, nous pourrons ainsi acheter des ordinateurs, du matériel pédagogique et de sport pour ce temps péri-scolaire, aide que nous n'aurons pas si nous reportons la

réforme à 2014.

En ces temps difficiles, 18 000€ d'aides ne sont pas négligeables.

Nous avons par ailleurs la chance d'avoir au sein de notre personnel communal une équipe d'animateurs, compétents et diplômés qui connaissent déjà bien les enfants et qui pourront les accueillir dans la continuité de l'école, de l'ALSH,...

La commune est dotée depuis 2008 d'un projet éducatif local et nous veillerons à mettre en œuvre ce projet et à le réactualiser avec l'ensemble des partenaires qui participent à l'éducation des enfants.

Les enfants auront ainsi accès à des activités sportives, culturelles ou artistiques.

Bien sûr, quelques ajustements seront nécessaires mais tous les parents qui fréquentent déjà le centre de loisirs savent que nous n'avons pas pour habitude de laisser les enfants sans rien faire.

Un sondage a été remis à l'ensemble



des parents et à l'heure où nous bouclons, les résultats ne sont pas encore connus. Si certains semblent inquiets, beaucoup font aussi confiance à notre commune pour la prise en charge des enfants et sur le contenu éducatif.

La dernière question aujourd'hui en suspens est l'ouverture d'un accueil le mercredi après-midi. Certaines familles en font la demande (environ 1 sur 6) et certaines de manière différente. Le coût d'un tel service (voir pages intérieures) impose de faire les bons choix au risque de faire



supporter à la collectivité un service inutilisé.

Une réunion avec les parents d'élèves aura lieu afin de leur présenter l'ensemble du dispositif mis en place.

L'autre sujet qui nous a occupé pleinement en ces mois de mars et d'avril a été l'élaboration de notre budget communal. Vous trouverez en pages intérieures quelques chiffres essentiels qui présentent nos grandes orientations

mais, je suis heureux de pouvoir vous annoncer que nous avons bouclé notre plan de financement du pôle éducatif.

La Caisse d'Epargne a remis une offre de prêt à la commune qui va nous permettre de commencer les travaux en juin. Les entreprises ont jusqu'au 30 avril pour remettre leurs offres.

Nos résultats 2012 sont conformes à nos

attentes et nos dépenses de fonctionnement sont contenues malgré des augmentations que nous subissons tous. Je ne rentrerai pas dans le jargon mais sur notre section de fonctionnement qui gère les dépenses et recettes courantes, nous avons réalisé 572 929,38 € d'économies sur un budget total de 2 365 388,41 €.

Mais pas de répit. Nous travaillons déjà sur la mise en place de l'été : accueil

de loisirs, club ados, espace culturel, festivités, mise en place du nouveau site internet...

Je vous remercie pour la confiance que vous nous témoignez et reste à votre écoute.

Le maire



### RAID... un beau projet à réaliser

Etudiants à l'école d'ingénieur, Polytech Montpellier, Rémy Farjon Cécilien et Sylvain Blondin Alésien, vont participer à la 7<sup>ème</sup> édition du Student Challenge en Février 2014. Ce raid a un but écologique et ethnique et se déroulera sur 6 jours en territoire marocain. C'est une course de régularité, où les participants se guident uniquement à l'aide d'un roadbook et d'une boussole.

Une journée spéciale « Green Day » en milieu de raid, permet aux participants de vivre un moment fort auprès des populations locales, en participant à une plantation de palmiers (3000 depuis la

1<sup>ère</sup> édition). Ainsi que le rachat de CO2 consommé, auprès de l'organisme de Yann Arthus Bertrand.

Ils pourront réaliser cette aventure uniquement grâce aux sponsors et à vos dons.

Deux sociétés ont déjà répondu à leur appel : un sponsor matériel, avec le don de la voiture fait par Patric Elec et un premier sponsor financier par la Srec Baker Tilly. Toutes deux basées à Sainte-Cécile-les-Vignes.

Si vous voulez faire un don, vous pouvez les contacter sur leur site :

[www.DesertDeFiesta.fr](http://www.DesertDeFiesta.fr)  
Un reçu vous sera délivré par leur association « Les Quatre Ailes des Costières » pour déduire vos dons dans votre comptabilité.

Grâce à vous, ils espèrent

pouvoir représenter les couleurs Céciliennes.

**A BIENTOT POUR L'EVOLUTION DE LEUR AVENTURE !**



Directeur de publication : Max Ivan, Maire.  
Rédactrice en chef : Claire Brésolin, Adjointe Communication, Culture et Tourisme.  
Comité de rédaction : Agnès Vincent, Agnès Hostin, Isabelle Crozet, Denise Viseur, Jean Flour, André Tournillon, Jean-Marc Viseur, Vincent Faure, Pascal Crozet, Louis Chalier, Nicolas Fouilleul, François Laval.  
Coordination de rédaction : Mairie-Espace Culturel. Abdellah El Hassouni, Carole Paracuellos.  
e-mail : [tourisme@sainte-cecile.org](mailto:tourisme@sainte-cecile.org)  
Photographies : Claire Brésolin, Jean Flour, Jean-Marc Viseur, Abdellah El Hassouni, Lorette Fabre, Sophie Plantevin, Gérard Dolain, Laurent Carati.  
Régie publicitaire : Studio C – Stéphane Compan – 06.82.13.46.50 mail : [stephan.compan@wanadoo.fr](mailto:stephan.compan@wanadoo.fr)



### Je me souviens de mon école...

Elle domine le village de sa massive silhouette, et retentit depuis plus d'un siècle des cris des enfants pendant les récréations. Nous sommes des milliers à y avoir usé nos fonds de culotte, à y avoir appris à lire, à s'y être forgé des amitiés, voire des amours. Et aussi à y être revenus plus tard pour accompagner nos propres enfants, puis nos petits-enfants.

Le développement du village, la création du pôle éducatif, vont la vider d'ici deux ans des cohortes enfantines qui l'ont remplie pendant tant d'années. Il n'y restera que des souve-

nirs...

Justement, je me souviens... je me souviens des classes, des couloirs, des escaliers, des toilettes, du préau, de la cantine, de la cour, des arbres... je me souviens des copains et copines de classe, des enseignants, du personnel de cantine, des aides maternelles, des parents, de la doctresse, de l'inspecteur... je me souviens des récréations, des jours de pluie, de vent, de neige, des kermesses, de la rentrée, de la sortie, des classes de découverte, d'une belle engueulade...

Et vous, de quoi vous souvenez-vous ?

Ce serait drôlement intéressant de faire un grand bouquet de tous ces souvenirs qui nous appartiennent, et qui ne demandent qu'à ressurgir. Si, si, il suffit de tirer sur un fil, et les voici qui remontent à la surface...

Ce projet d'un recueil de petites choses fugaces et passées a besoin de votre participation... Il s'agit d'écrire quelques lignes, quelques petits mots qui feront écho dans les têtes de tout le monde. A vos stylos, à vos plumes, à vos crayons...

Pour vos textes : vous pouvez les déposer dans la «boîte à idées» à l'Espace Culturel sous enveloppe « Souvenir de mon école », ou par mail directement à l'adresse suivante :

[souvenirdecole@gmail.com](mailto:souvenirdecole@gmail.com)

N'oubliez pas de donner vos Nom et Prénom, ainsi que l'année (approximative) à laquelle se rattache ce souvenir. Plus de renseignements sur ce projet : vous pouvez me contacter directement sur mon portable au 06.82.02.03.15. A très bientôt de vous lire, Jean-Louis Sauzade

### Nature Cécilienne

Depuis le mois d'avril, certains Céciliens ont pu entendre cet oiseau. Un « Tiou » répété inlassablement durant la nuit. Il s'agit du Petit-duc scops (Otus scops), l'un des plus petits rapaces nocturnes : à peine 20 cm de long et 50 cm d'envergure (d'un bout à l'autre des ailes). Champion du mimétisme, son plumage se confond avec l'écorce des arbres et il n'est pas facile de le voir. Il se nourrit en grande partie d'insectes comme des sauterelles, hannetons, cétoines mais aussi sans doute d'araignées. Son régime alimentaire lui impose de migrer (la majeure partie des individus passent l'hiver en Afrique sub-saharienne). Bon nombre d'insectes sont attirés par la lumière, de ce fait on rencontre souvent le Petit-duc à proximité des habitations et des villages.

Le nid est situé le plus souvent dans une cavité et comme pour tous les rapaces nocturnes, les jeunes en sor-

tent très tôt, bien avant de savoir voler ! En effet, ils s'aventurent hors du nid au bout d'une vingtaine de jours et volent correctement à 30 jours. Il n'est donc pas rare que l'on trouve l'une de ces petites boules tombée au sol. Pensant que ce jeune est abandonné ou trop petit pour survivre, beaucoup de personnes le ramassent. Or, il suffit simplement de le replacer dans l'arbre le plus proche afin de le protéger des prédateurs. Ne vous inquiétez pas pour lui, lorsqu'il verra un adulte avec une sauterelle dans le bec et que la faim se fera sentir, il saura se signaler aux oreilles de ses parents !

C'est l'occasion de dire qu'il est quand même malheureux que ces jeunes oiseaux grandissent avec ça ! Et les jeunes Céciliens aussi ! (Parmi les plastiques, une balise de course d'orientation pour les élèves du collège.)



### Vide Grenier

Pour une première, le vide grenier organisé par la « Commission Municipale Sports, Fêtes, Patrimoine et Culture » dans le but de récolter des fonds pour la restauration du Patrimoine Cécilien a remporté un véritable succès.

Exposants et acheteurs se sont donnés rendez-vous pour une belle matinée festive et lucrative. 906 euros supplémentaires viennent s'ajouter aux sommes déjà récoltées afin, cette année, de restaurer le bénitier du XVII<sup>ème</sup> siècle de l'église paroissiale.

Détail :  
 - Subvention Conseil Général : 910 euros  
 - Subvention Fondation du Patrimoine : 770 euros  
 - Dons divers : 388 euros  
 - Vide grenier : 906 euros  
 Total 2 974 euros



Le devis de restauration étant de 3 880 euros, il reste à trouver 906 euros qui, nous en sommes persuadés, seront vite rassemblés lors du vide grenier du 14 juillet sur le Cours du Portalet. Merci à Denis Guthmuller,

Président de la Cave Cécilia qui a offert le vin, aux membres de l'Association Paroissiale et aux nombreux bénévoles sans qui cette journée n'aurait pas

été une réussite et merci aux exposants et visiteurs venus nombreux. Ensemble on est plus fort !

### SAINTE CECILE LES VIGNES - FETE DU ROSE

Dimanche 4 août 2013

Exposition Kitch - Art - Maison du Tourisme

Depuis plus de 30 ans, la commune de Sainte-Cécile-Les-Vignes a fait le choix de donner aux artistes la liberté de présenter dans ses salles d'expositions toutes formes d'Arts, que ce soit photographies, sculptures, peintures, collages etc.

Vignerons Céciliens, nous proposons à des créateurs ou des collectionneurs inventifs, fous ou très sages, de venir présenter à la Maison du Tourisme, leurs expressions, leurs accumulations, lors d'une exposition appelée « KITCH-ART ».

Comme chaque année, à l'occasion de la Fête du Rosé organisée par le Syndicat des

Pour l'édition 2013, nous vous invitons toutes et tous à participer à cette récréa-

tion créative le 4 août prochain. Que vous n'avez jamais créé ou que vous soyez professionnel, le défi, si vous l'acceptez, est de présenter, de représenter, sous toutes les formes que vous souhaitez ou que vous rêvez, une ou des bouteilles de vin (de Sainte-Cécile évidemment !), un ou des verres à vin.

N'hésitez pas ! Cassez, pei-

gnez, remplissez, videz, habillez, collez, emplâtrez, photographiez, explosez, agglutinez, tricotez. Nous les présenterons toutes !

Une urne sera à la disposition des visiteurs qui pourront voter. Pour le ou les gagnants, un bel ensemble des productions de nos vignerons vous sera offerte.

### DEGRADATION AU VILLAGE



Il est inadmissible qu'une minorité dégrade par des tags diffamatoires nos bâtiments publics, notamment notre petite salle des fêtes, (démolition programmée, mais non réalisée actuellement) vu son état de décrépidité et d'insalubrité.

Une plainte a été déposée à la gendarmerie. Nous souhaitons qu'une part de responsabilité fasse prendre conscience à ces personnes, que la remise en état du mobilier public incombe financièrement à toute la population et que le sens civique reprenne ses droits.



### Conseil Général

SUBVENTION AUX PROPRIÉTAIRES EN FAVEUR DE LA SOBRIÉTÉ ÉNERGÉTIQUE ET DES ÉNERGIES RENOUVELABLES.

Le Conseil Général attribue des subventions aux particuliers qui réalisent des travaux sur leurs biens immobiliers : Aides à la rénovation thermique.

Aides à l'installation de poêle à bois bûches, inserts et foyers fermés.

Soutien aux porteurs de projet de la filière valorisation énergétique de la biomasse. L'accès aux aides en faveur des énergies renouvelables a été élargi grâce à une élévation des plafonds de ressources des bénéficiaires.

Pour plus de renseignements : Vous pouvez consulter le site internet du Département : [www.vaucluse.fr](http://www.vaucluse.fr) :

(Rubrique « Au quotidien / Environnement et Développement Durable / Aides en faveur de l'environnement aux particuliers et aux collectivités locales »).

Ou retirer le formulaire de demande de subvention en Mairie / Service Urbanisme.



### Etat Civil Février à Avril 2013

**Les Naissances :** Victoria Irgang, née le 11 février 2013 à Montélimar (Drôme) / Stella Toti, née le 20 février 2013 à Orange (Vaucluse) / Jules Bascop, né le 28 février 2013 à Orange (Vaucluse) / Malone Laine, né le 8 avril 2013 à Orange (Vaucluse) / Nolan Masoni, né le 8 avril 2013 à Orange (Vaucluse) / Antoine Flesia, né le 8 avril 2013 à Orange (Vaucluse) / Louhan Boura, né le 8 avril 2013 à Orange (Vaucluse)  
**Les Décès :** Joseph Bertoldo, décédé le 23 février 2013 à Avignon (Vaucluse) / Emilienne Marres née Teissier, décédée le 14 mars 2013 à Sainte-Cécile-les-Vignes / Marcel Alberca, décédé le 22 mars 2013 à Avignon (Vaucluse) / Jean-Pierre Larquemin, décédé le 6 Avril 2013 à Montélimar (Drôme) / Antonio Luigi Mestrimier décédé le 20 avril 2013 à Orange

Février

13  
Mercredi

Sortie de l'ALSH à la ferme aux papillons de Velleron.



Mars

8  
Vendredi

Journée de la Femme. Thérèse Desqueyroux. Film et débat.



Mars

9  
Samedi

Lecture apéritive à la librairie Feuilles de Vignes. Michelle Pouget pour son livre - La Poupée Mexicaine.



Mars

14  
Jeudi

Assemblée générale du Foyer de l'Amitié. Bilans financier et moral positifs. Un bel après-midi de convivialité.



Mars

13  
Vendredi

Inauguration de la résidence Les Myosotis en présence de Max Ivan, maire et Jean-Baptiste Dolci, vice-président de Vilogia Entreprise.



Mars

16  
Samedi

Dis moi dix mots : L'association Levez l'Encre fait son show / Lectures à la Maison de Retraite les Arcades / Promenade et lectures dans le village.



Marie-Claude Doye fête le 15ème anniversaire de l'Institut Tropic Esthétique (démonstrations et cadeaux). Apéritif festif.

Mars

8  
Vendredi



Inauguration du ponton pour personnes handicapées ou à mobilité réduite.



Mars

9  
Samedi

Journée de la Femme. Vernissage des oeuvres des Femmes Artistes Céciliennes.

Mars

9  
Samedi





Mars  
**18**  
Lundi

Collecte de sang à la Salle Camille Farjon.

Mars  
**22**  
Vendredi

Carnaval organisé par le Sou des Ecoles. Un joyeux défilé dans les rues du village avec un arrêt place Max Aubert et à la maison de retraite.



Avril  
**5**  
Vendredi

Le Café littéraire reçoit CLARO.

Mars  
**28**  
Jeudi

Dégustation sur cuves Cave Cécilia.



Avril  
**6**  
Samedi



La Croix Rouge vend des articles neufs à très petits prix à la salle municipale.

Avril  
**20**  
Samedi

Marché aux fleurs et aux plants organisé par le Sou des Ecoles.



Avril  
**7**  
Dimanche



Matinée théâtrale. La Vieille Toupie Vous Salue Bien. Interprétée par la troupe Les Sans Réveil de Bollène.



Mars  
**29**  
Vendredi

Vernissage de l'exposition de peintures Sophie Fourcaud.



Avril  
**17**  
Mercredi

Sortie à Montélimar pour le club ados.



## Coup d'oeil sur les Conseils Municipaux

(l'intégralité du conseil municipal est consultable en mairie et sur le site internet)

### Compte rendu du conseil municipal du 13 février 2013 à 18h30

1. Création d'un poste d'ad-joint technique 1<sup>ère</sup> classe et suppression d'un poste d'ad-joint technique 2<sup>ème</sup> classe pour avancement de grade

2. Création d'un poste d'AT-SEM principal 1<sup>ère</sup> classe et suppression d'un poste d'AT-SEM principal 2<sup>ème</sup> classe pour avancement de grade

3. Approbation de la révision du POS valant élaboration du PLU  
La délibération est consultable dans son intégralité sur le tableau d'affichage en mairie.

### 4. Débat d'Orientation Budgétaire – Année 2013

La commune compte moins de 3 500 habitants et n'a donc pas l'obligation de réaliser un débat d'orientation budgétaire. Cependant, le conseil municipal a procédé au débat de préparation du budget pour l'année. Présentation des résultats 2012 et grandes orientations pour 2013 en fonctionnement et investissement.

5. Demande de subvention à l'Etat au titre de la dotation d'équipement des territoires ruraux pour la construction du pôle éducatif.

6. Fixation d'un tarif pour l'occupation du domaine public pour les organisateurs de brocantes à 200 € la journée. Ce droit d'occupation sera encaissé sur la régie des droits de place.

7. Dotation de fonctionnement pour 2 enfants de la commune scolarisés à l'école Saint-Gabriel à Valréas pour des raisons qui nécessitent une participation de la commune de résidence aux frais de fonctionnement de l'école d'accueil – 700 € par enfant.

8. Octroi d'une aide à une étudiante pour un stage à

l'étranger.

9. Adhésion au CEDER (espace info – énergie). L'adhésion s'élève à 100 € pour l'année.

10. Projet d'extension de la Communauté de Communes Aygues Ouvèze en Provence par rattachement de la commune de Lagarde-Paréol

Le 19 décembre 2012, le préfet a pris un arrêté portant projet d'extension du périmètre de la communauté de communes Aygues Ouvèze en Provence par l'intégration de la commune de Lagarde-Paréol.

Le préfet, vu le schéma départemental de coopération inter-communal du Vaucluse a proposé d'étendre le périmètre de la CCAOP à la commune de Lagarde-Paréol.

Compte tenu des accords en cours avec la commune de Lagarde-Paréol qui souhaite son intégration au 1<sup>er</sup> janvier 2014 et compte tenu que rien ne s'oppose à son intégration, il est décidé de donner un avis favorable à l'extension du périmètre de la CCAOP par l'intégration de la commune de Lagarde-Paréol.

11. Convention de partenariat pour le fonctionnement du relais parents assistants maternelles entre les communes de Camaret sur Aigues, Sainte-Cécile-les-Vignes, Sérignan-du-Comtat, Travaillan, Uchaux, Violès et Lagarde-Paréol

Les communes ont décidé d'un commun accord de mettre en place un service de relais parents assistants maternelles pour favoriser l'accueil des enfants en bas âge et offrir un service aux familles comme aux professionnels.

Une première convention a déjà été signée en 2010. Une nouvelle convention actualisée pour la période 2013-2015 est approuvée.

La participation de la commune s'élèvera pour 2013 à environ 130 € par assistante maternelle. Il est par ailleurs proposé de désigner Corinne Arnaud afin

de représenter la commune au comité de pilotage du RAM.

12. Signature des conventions de passage ERDF / Commune

Une autorisation est donnée à ERDF pour installer un poste de transformation sur une parcelle appartenant à la commune et qui permettra de desservir la station d'épuration.

### Compte rendu du conseil municipal du 26 mars 2013 à 18h30

1. Création de 10 postes saisonniers pour l'été 2012 pour l'ALSH et le club ados.

2. Approbation du compte administratif – Année 2012  
Max Ivan, maire, sort de la pièce. Monsieur Vincent Faure est président de séance.

Présentation au conseil municipal du compte administratif du budget principal M14 pour l'année 2012.

### I/ SECTION D'INVESTISSEMENT :

Recettes réalisées : 3 241 934.33  
- Dépenses réalisées 483 576.18  
= Résultat de l'exercice 2 758 358.15  
+ Résultat 2011 reporté - 172 619.41  
= Résultat global 2 585 738.74

### II/ SECTION DE FONCTIONNEMENT :

Recettes réalisées 2 365 388.41  
- Dépenses réalisées 1 792 459.03  
= Résultat global 572 929.38

Résultat de clôture global : + 3 158 668.12 €

Le montant des restes à réaliser s'élève en dépenses d'investissement à 608 339.40 € et en recettes d'investissement 83 000 €.

Approbation du compte de gestion tenu par le comptable

du Trésor Public – Année 2012

3. Reprise des résultats 2012 présenté au compte administratif au budget primitif 2013 soit en recettes d'investissement, au compte C/001 l'excédent d'investissement reporté, pour un montant de 2 585 738.74 € et en recettes d'investissement, au compte C/1068 Autres Réserves Section d'Investissement, l'excédent de fonctionnement reporté pour un montant de : 572 929.38 €.

4. Vote du budget primitif 2013 (voir article page suivante)

5. Vote des taux des impôts locaux pour l'année 2013

Taxe d'habitation : 12.66 %  
Taxe foncière sur les propriétés bâties : 23.14 %  
Taxe foncière sur les propriétés non bâties : 56.69 %

6. Vote des subventions aux associations pour l'année 2013 (voir tableau)

7. Signature d'une convention avec l'association « Les Cigaloux » définissant les modalités d'octroi et d'utilisation de la subvention de 56 972.17€ accordée pour la crèche.

8. Tarif de la fête votive. Suppression du tarif des piscines et interdiction d'installation durant la fête votive pour raison de sécurité.

9. Contractualisation 2012-2014 avec le Conseil Général –Avenant 2013  
Subvention de 64 800€ pour la commune pour financer la construction de la petite salle des fêtes. Les travaux sont estimés à 518 252.13 € HT.

10. Approbation d'un nouveau règlement intérieur du service de restauration scolaire

11. Approbation d'un nou-

veau règlement intérieur du service de l'ALSH

12. Création d'une régie de recettes pour le club ados séparée de la régie ALSH. Les tarifs existant sont maintenus.

13. Signature d'un contrat de prêt avec la Caisse d'Epargne de 2.7 millions d'euros sur une durée de 20 ans à un taux fixe de 4.95% et des frais de dossier de 0.30%. Il est décidé de signer cette offre de prêt par 12 voix pour et une abstention.

14. Signature d'une mission complémentaire au marché de contrôle technique signé avec le bureau Véritas pour la construction du pôle éducatif pour la délivrance de l'attestation de conformité à l'article R.111-20-3 du code de la construction RT 2012 pour un montant de 1 100€ HT.

15. Adhésion au réseau Muséum PACA (réunion des musées d'histoire naturelle de la région)

16. Signature d'une convention d'aide à l'investissement avec la CAF pour la construction de la crèche qui définit les modalités de versement et d'utilisation de la subvention de 230 000€ octroyée à la commune.

### Info CCI

La Loi du 11 Février 2005 exprime le principe « d'accès à tout pour tous ». Les entreprises commerciales et artisanales qui reçoivent du public sont donc concernées par la réglementation, avec obligation de mise en conformité d'accessibilité au 1er janvier 2015, ou dès à présent s'il s'agit de création où reprise avec modification de façade.

La Chambre de Commerce et d'Industrie Territoriale de Vaucluse a mis en place une cellule d'information, de conseil et d'accompagnement afin de répondre à vos demandes.

N'hésitez pas à contacter, rencontrer :

M. Pascal Kapper-Boucniaux, Assistant Technique  
Tél. 06.26.59.35.82 / pkapper@vaucluse.cci.fr

Mme Colette Magoni, Chargée de mission accessibilité  
Tél 04.90.14.87.32 / cmagoni@vaucluse.cci.fr  
ou venir en mairie / Service Urbanisme, retirer la plaquette d'information – Guide Pratique

## Le budget 2013 en quelques chiffres

Résultats 2012	
Excédent de fonctionnement 2012	572 929.38 €
Excédent d'investissement 2012	2 585 738.74 €

Fonctionnement			
Recettes estimées		Dépenses estimées	
Produits des services du domaine et des ventes	134 300.00 €	Charges à caractère générale	854 935.49 €
Impôts et taxes	1 535 913.00 €	Charges de personnel (42% des charges de fonctionnement)	985 867.17 €
Dotations et participations	658 500.00 €	Charges financières	154 500.00 €
Produits financiers	10 000 €	Virement à la section d'investissement	343 410.34 €
<b>Total</b>	<b>2 338 713.00 €</b>	<b>Total</b>	<b>2 338 713.00 €</b>

Investissement			
Recettes estimées		Dépenses estimées	
Subventions d'investissement	944 000.00 €	Logiciels, subventions d'équipement, amortissement	129 048.51 €
Emprunts	3 700 000.00 €	Travaux	7 837 029.95 €
Excédent de fonctionnement pour l'année 2012	572 929.38 €	Remboursements emprunts	180 000.00 €
Virement de la section de fonctionnement	343 410.34 €		
Excédent d'investissement 2012	2 585 738.74 €		
<b>Total</b>	<b>8 146 078.46 €</b>	<b>Total</b>	<b>8 146 078.46 €</b>

Les travaux d'investissement Construction du pôle éducatif : (chiffre de l'avant projet : septembre 2012)			
Recettes		Dépenses	
Subvention Conseil Général	82 903 €	Crèche	990 000 €
Subvention Etat	80 500 €	École élémentaire	2 282 000 €
CAF	230 000 €	Cantine	1 278 000 €
Remboursement TVA	1 073 955 €	Viabilisation, mobilier, imprévus	450 000 €
Autofinancement	769 442 €	Honoraires	800 000 €
Emprunt	4 700 000 €	TVA	1 136 800 €
<b>Total</b>	<b>6 936 800 €</b>	<b>Total</b>	<b>6 936 800 €</b>

Les travaux d'investissement Petite salle des fêtes : démolition - reconstruction			
Recettes		Dépenses	
Acquisition foncier par Mistral Habitat	100 000 €	Travaux	520 000 €
Subvention Région PAS	195 323 €		
Subvention Conseil Général	64 800 €		
Autofinancement	159 877 €		
<b>Total</b>	<b>520 000 €</b>	<b>Total</b>	<b>520 000 €</b>

### Subventions aux associations

Associations	Subventions
«A portée de Mains»	1.000,00
CATM	00,00
Cécily's Major	1.000,00
Collège	500,00
La Crèche «Les Cigalous»	56.972,17
Don du Sang	400,00
Felibrige	600,00
Judo Club Cécilien	900,00
La Boule Cécilienne	1.100,00
Les Amis de Phidias	1.000,00
«Lire entre les Vignes»	600,00
OCCE Maternelle	315,00
OCCE Primaire	Médaille cross
Planète Ados	700,00
«Poivre et Sel»	500,00
Prévention Routière	100,00
Raquette Cécilienne	1.000,00
Racing Club de Provence	6.000,00
Ciné C	1.000,00
Les Joyeux Pétanqueurs	600,00
Pompiers	1.000,00
Amicale des Pêcheurs	300,00
Art des Arts	1.000,00
Les Petons	500,00
Restos du Coeur	500,00
Richerences Foyer	300,00
Secours Populaire	400,00
Syndicat Vignerons	4.000,00
Café Littéraire	1.000,00
Bibliothèque	1.000,00
Sévilane	300,00
Secours Catholique	200,00
Taekwondo - Fitness	500,00

### Le coût de revient de l'ALSH - Résultats 2012

Quelques chiffres utiles pour comprendre

Le coût de revient, ramené à l'heure, pour le centre de loisirs, est de 4,66 €. La Caisse d'Allocation Familiale participe pour 0,49 € de l'heure par enfant.

Pour le péri et post scolaire, petites et grandes vacances, il a été comptabilisé 31 000 heures d'accueil.

Les dépenses de fonctionnement du centre se sont élevées à 145 000 €, la

CAF a participé pour 13 000 € et les parents pour 23 000 € ; la différence est à la charge de la commune, soit 109 000 €.

Le centre de loisirs fonctionne le mercredi matin avec deux animateurs. Depuis le mois de décembre, il y a une nette diminution du nombre d'enfants, avec seulement une moyenne de 8 enfants, ce qui représente une dépense de personnel de 200 € par mercredi pour une participation financière des parents de 10,80 €.

### Réforme des rythmes scolaires

Le décret n°2013-77 du 24 janvier 2013 relatif à l'organisation du temps scolaire dans les écoles maternelles et élémentaires prévoit une réforme fondamentale du rythme scolaire des enfants.

A compter de la rentrée 2013, les enfants bénéficieront de 24h d'enseignement réparties sur 9 demi-journées. Ils bénéficieront, en outre chaque semaine de temps d'activités péri-scolaires pris en charge par la commune.

Nous avons fait le choix de revenir à l'organisation de la demi-journée supplémentaire le mercredi matin.

De plus, en prévision de l'ouverture de la nouvelle école élémentaire en 2014 avec un démarrage des cours à 8h30 (comme au collège), les horaires des écoles seront avancés d'un quart d'heure. A la rentrée 2013, nous appliquerons donc les horaires qui s'appliqueront à l'école maternelle en 2014 : 8h45 - 11h45 et 13h45

- 16h.  
L'accueil de loisirs fonctionnera toujours de la même façon, en péri et post-scolaires. Concernant le mercredi après-midi, aucune décision n'est encore prise.

En parallèle, et pour que tous les enfants puissent être pris en charge à la sortie des cours, la commune met en place un temps d'activités péri-scolaires, gratuit, ouvert à tous, sur inscription, pour pouvoir anticiper sur le nombre d'enfants présents et mettre en place les animations correspondantes. Sur ce temps d'activités, les enfants seront encadrés par l'équipe de l'accueil de loisirs, les ATSEMS, et des enseignants volontaires. Ils pourront accéder à des activités sportives, culturelles ou artistiques.

**Réunion d'information : jeudi 02 mai 2013 à 18 heures 30 salle de motricité - école maternelle.**



### Cross des écoles

Vendredi 12 avril de 9 h à 12 h, un cross regroupant environ 200 enfants (école maternelle et élémentaire) était organisé.

7 parcours étaient proposés aux enfants : 500 m - 800 m - 1 000 m - 1 300 m - 1 800 m - 2 400 m - 2 800 m. Le vainqueur du 2 800 m (Noa Crépin) a réalisé le parcours en 12 minutes.

De nombreux parents (et grands-parents) ont aidé les enseignants :

- En courant avec les en-

fants

- En assurant la sécurité aux intersections
- En distribuant les goûters
- En encourageant les coureurs.

A l'arrivée, une collation offerte par la mairie attendait les coureurs ainsi qu'une remise de médailles par Monsieur le Maire (également offertes par la mairie).

Et tout cela, sous un très beau soleil !



### Commission Menu

Depuis le mois de janvier, le conseil municipal a décidé qu'une diététicienne pourrait aider à la confection des menus du service de restauration scolaire. De plus, les classes de CP, Madame Cote, et CE1, Madame Serres, participent à l'élaboration des menus.

Une commission a été mise en place. Elle comprend des élus, des parents d'élèves, des élèves de CP et CE1, et le personnel de cantine.

Les enfants, en classe, établissent les menus pour 4 semaines (20) ; une pré-commission composée d'élus, de la dié-

téticienne et du personnel de cantine les étudie pour leur faisabilité ; la diététicienne vérifie qu'ils répondent bien à la norme GERMEN (Groupe d'études des marchés de restauration collective et de nutrition), relative à la qualité nutritionnelle selon laquelle la variété des repas est appréciée sur la base de la fréquence de présentation des plats servis au cours de 20 repas successifs. Ce travail établi, la commission des menus valide en tenant compte des remarques de la commission.

Journée de la Femme 2013



De bien agréables moments partagés entre la projection du film « Thérèse Desqueyroux » proposé par « Ciné C » et présenté par le cercle littéraire. Une soirée débat qui s'est déroulée autour d'un buffet où les conversations allaient bon train, le thème du film et le film par lui même agrémentant les propos. Le lendemain un vernissage spécial rassemblait les « Femmes Artistes Céciliennes » dans des registres très différents, ouvrant l'Espace



Culturel à nombreux talents cachés. Donnons-leur le temps pour l'année prochaine de nous surprendre encore et encore....

Relance Plaques

RAPPEL !! RAPPEL !! RAPPEL !!

Tous les propriétaires ont reçu une lettre concernant la numérotation des maisons. Après pointage, il en reste encore quelques unes !!

Nous vous invitons à vous rendre au plus tôt en Mairie pour retirer votre plaque !  
Merci d'avance



« Opération bouchons de liège »

Jean et Sylviane Lignel, délégués départements : 84/26/30/07 pour France Cancer. E-mail : jean.sylviane84@orange.fr

reste encore 500 kg. Cette collecte a été effectuée en 11 mois. C'est le fruit de notre travail à tous.

Bravo à vous ! Merci de votre investissement et de votre aide ».

« Jeudi 07 mars nous avons eu un enlèvement de bouchons par le lycée professionnel Gallieni de Fréjus à destination de Cannes la Bocca. Ce chargement représente plus de 4,5 tonnes de bouchons et il nous en

Ne jetez plus vos bouchons en liège ! Donnez-les pour la lutte contre le cancer !

**Nous vous rappelons qu'un contenant est à votre disposition à l'Espace Culturel, place Max Aubert.**



Inauguration du ponton à l'Etang de Bel Air

Lors de l'ouverture de la pêche à la truite le 9 mars, le ponton pour personne à mobilité réduite a été inauguré par M. le maire Max Ivan entouré de son conseil municipal, du président de l'Amicale des Pêcheurs Jean-

Marie Eustachy et des membres du bureau. Étaient également présents Vincent Seve maire de Cairanne et Robert Rieux-Arnaud président de l'AAPPMA de Bollène. Ce projet mené à bien par les services techniques de la

mairie et l'Amicale des Pêcheurs démontre notre attachement à certaines valeurs que sont l'égalité, la fraternité et la convivialité autour de notre étang, encore un grand merci à M. le maire et son équipe.

D'autres manifestations sont prévues jusqu'au mois de juin : lâchers de truites avec initiation à la pêche et notre Safari.»

JM Eustachy



## Les Vignerons Réunis



Compte rendu de l'assemblée générale ordinaire de la SCA les Vignerons Réunis de Sainte-Cécile-les-Vignes tenue le 21 février 2013.

Cette assemblée a mobilisé une bonne affluence, 160 coopérateurs ont paraphé l'état d'émergement. Le Président Antoine Claude accueille les sociétaires et remercie les personnalités qui nous font l'honneur de participer à nos travaux.

Messieurs Antoine Claude, Esteve Albert, Jardin Jean-Louis, Massonnet Eric et Ulpat Philippe ont eu leur mandat d'administrateur renouvelé à l'unanimité pour une durée de 3 ans.

Les 12 membres de la Commission des ventes sont renouvelés pour un an : **Madame Dumas Virginie, messieurs Antoine Guillaume, Barnouin-Poncon Benjamin, Borde Sylvain, Daladier Clément, Daladier Richard, Ducor Claude, Lurie Benoit, Nicolaud Denis, Peyrouse Jacques, Poncon Patrice et Sauzade Laurent.**

Le directeur Patrick Conedera fait état de la dernière campagne de vinification qui s'est déroulée dans de bonnes conditions avec cependant une faible récolte de 80 634 hectos.

Les vins du millésime 2012 se caractérisent par des vins très colorés, puissants et bien structurés, laissant présager un bon vieillissement et un bon millésime.

Le caveau de vente a subi une activité en légère baisse par rapport à l'année précédente. Il a permis d'écouler 11 550 hl dont 832 000 bouteilles pour un chiffre d'affaires global de 2 250 017 euros soit 25,73 % du chiffre d'affaires de l'exercice et 14,32 % du volume sorti.

Jean Marc Pradinas fait un exposé sur le résultat des vinifications et sur le développement du caveau et du bon résultat obtenu aux concours des vins d'Orange avec une médaille d'or avec félicitation du Jury pour 1828 hl de Plan de dieu, 1 médaille d'or pour 197 hl de Côtes du Rhône Blanc et 3 médailles d'or en Côtes du Rhône rouge pour 7 253 hl ainsi que 1 médaille d'argent pour 1390 hl de Côtes du Rhône rouge soit 10 668 hl de vin médaillé soit 18,67% des vins AOC.

Le président informe que le programme d'investissement et travaux est maintenant terminé, le bâtiment de stockage avec toiture photovoltaïque est en activité.

Le Président remercie Albert Sabatier, Francis Bonnet, David Monnier et Jean-Claude Borde pour leur dévouement et leur implication durant les vingt années passées au sein de la commission des ventes et du Conseil d'Administration.

Le maire Max Ivan se félicite de la bonne tenue de cette assemblée générale et fait part de son soutien à la coopérative et aux viticulteurs dans cette période toujours incertaine.

Le président Claude Antoine conclut en remerciant les coopérateurs et personnalités présentes pour l'intérêt porté à cette assemblée et les invite à partager un convivial buffet servi par le personnel de la coopérative.

### Appel aux bonnes volontés La réussite du salon du livre

«LIRE ENTRE LES VIGNES» (<http://salon.du.livre.free.fr>)  
dépend en partie de l'accueil fait aux invités.

Nous avons besoin d'aide pour l'intendance autour des auteurs et des éditeurs. Il s'agit de les accueillir au mieux, de les guider et de veiller à leur confort tout au long de la journée.

**Nous recherchons donc des bénévoles pour le Dimanche 23 juin, journée entière ou demi journée.**

Si vous souhaitez vous joindre à nous, merci de nous contacter à :  
[feuille.des.vignes@wanadoo.fr](mailto:feuille.des.vignes@wanadoo.fr) ou au 04.90.60.67.95

Bien cordialement.  
Corinne et Brigitte

## Carnaval de la Crèche



Après avoir bravé le Mistral pour rejoindre la salle municipale, enfants, parents et professionnelles de la crèche

rivalisant d'originalité dans leurs déguisements colorés, ont pu assister au spectacle de Miss Framboise.

Quelques chansons et danses plus tard, après avoir admiré les ballons sculptés de la clownette, chacun a pu

se régaler de délicieuses crêpes...  
Vivement la prochaine fête aux Cigalous!

Association des commerçants, artisans & vignerons



Commerçants, Artisans & Vignerons  
13 mars 2013  
STE CECILE LES VIGNES

Photo: ©Laurent CARA

Le 13 mars dernier, les adhérents de l'association des commerçants, artisans et vignerons se sont retrouvés nombreux pour la plus grande joie des membres du bureau. De nouveaux visages ont également fait leur apparition, et on note la présence de M. le maire Max Ivan, ainsi que de Gilbert Vatain et Vincent Faure, adjoints, sans oublier Pascal Kappeur, le représentant de la CCI de Vaucluse.

Le bilan financier est positif, malgré les subventions qui se font de plus en plus rares. Le nouveau bureau a été réélu à

l'unanimité par les cinquante adhérents (présents + pouvoirs alors que l'association en compte environ 80) et se compose ainsi : Lorette Fabre (présidente), Thierry Richard (Vice-président), Patricia Barthez (Trésorière), Véronique Marin (Vice-trésorière), Laëtitia Delhaye (Secrétaire), Blandine Dalla Costa (Vice-secrétaire). Ce nouveau bureau compte sur le soutien, le volontariat et l'aide de chacun pour les prochaines manifestations (distribution d'affiches, de tracts, de tickets de tombola, mise en place des tables, buvette, gâteaux...).

La cotisation annuelle est de 39€. Elle permet à chaque adhérent d'avoir une page personnalisée sur le site internet de l'association, d'être répertorié dans le Mémo Santo Cèio disponible à la Maison du Tourisme et dans les commerces du village, d'être informé des actions de la CCI, d'adhérer à l'UCAV.

**LES PROCHAINES MANIFESTATIONS :**

- La fête des mères et des pères en juin
- Amis vacanciers
- La Fête du Rosé

- La belote du vendredi 13... ?
- Noël dans la rue

**SITE INTERNET :** [www.commerces-ste-cecile.com](http://www.commerces-ste-cecile.com)

Cette assemblée se clôture par le verre de l'amitié et la belle photo de famille des Commerçants, Artisans & Vignerons Céciliens réalisée par Laurent Carati. Le loto du 6 avril dernier est un succès avec de beaux lots remportés par les nombreux participants.

Bouquin Bouquine

L'association Bouquin-Bouquine a tenu son Assemblée Générale annuelle le 14 mars dernier. Notre revue a profité de cette occasion pour un échange avec son président Yves Méry. Max Ivan excusé, la mairie de Sainte-Cécile-Les-Vignes était représentée par Claire Brésolin et Gilbert Vatain, maires-adjoints.

**La Gazette : Pouvez-vous nous rappeler le rôle de votre association ?**

YM : L'association poursuit deux objectifs : la gestion de la bibliothèque municipale à travers la fonction de prêts, la promotion de la lecture et l'organisation de manifestations autour du livre.

**LG : avant de faire un point sur chacune de vos deux missions, précisez-nous le nombre d'adhérents à l'association ?**

YM : Au 31 décembre 2012, le nombre de lecteurs inscrits s'élevait à 456. L'année 2012 a encore marqué une nette augmentation du nombre de lecteurs inscrits qui était de 361 à la fin de l'année 2011. Il est à noter que cette augmentation est essentiellement le fruit d'inscriptions d'enfants. Le nombre de familles payantes reste stable à hauteur de 130.

**LG : pouvez-vous nous rappeler les conditions tarifaires d'inscription ?**

YM : La cotisation annuelle est de 15 €. Elle est valable pour tous les membres d'une même famille vivant sous le même toit. S'agissant d'enfants s'inscrivant seuls, l'inscription est gratuite. Ce sont des conditions avantageuses, facilitant l'accès pour tous à la lecture. Et cela d'autant que chaque année, ce sont pas moins de 120 ouvrages adultes et autant pour les enfants qui sont achetés.

**LG : à ce propos, comment choisissez-vous les livres achetés ?**

YM : Les titres acquis ont trois sources. Tous les titres que nos lecteurs plébiscitent ; les Lévy, Musso, Steel, Signol, Rufin, Foenkinos, Bourdin, Bourdon, Dugain, Garcin, Vargas, Connelly, Läckberg, Coben, pour n'en citer que quelques uns sont systématiquement achetés. La deuxième source d'acquisition réside dans les propositions de nos lecteurs. Enfin, les autres livres achetés viennent du suivi de l'actualité littéraire par Annie Canet (policiers) et Hélène Flour (romans et autres) ils permettent de découvrir de nouveaux auteurs. Bien entendu, nous acquérons également les livres faisant l'actualité du Café Littéraire. Tous ces livres représentent un choix très diversifié devant pouvoir satisfaire tous les lecteurs.

**LG : revenons aux missions de l'association, pouvez-vous nous faire un rapide bilan de l'exercice 2012 ?**

YM : S'agissant de la fréquentation, l'année 2012 a confirmé 2011 avec un résultat très satisfaisant. Ce sont près de 9000 livres qui ont été prêtés, avec des lecteurs vraiment actifs puisque chaque emprunteur a lu en moyenne 27 livres dans l'année !

Les animations, malgré la très forte implication de Nicole Trincal et de son équipe, ont rencontré des succès partagés. Les animations à destination des enfants attirent nombre d'enfants. Celles montées pour les adultes avec notamment la venue d'auteurs (Mossé, Thibaux, soirée Camus, ...) ne drainent pas le public attendu. C'est pourquoi, pour 2013, la politique animation pour les adultes sera revue, moins nombreuses mais différentes. Déjà est prévue une conférence sur les Cathares et, nous l'espérons, une surprise pour les 30 ans de la bibliothèque. En effet, la bibliothèque atteint ses 30 ans d'existence en 2013 !

**LG : donc un bilan global**

**satisfaisant ?**

YM : Oui.

**LG : des zones d'ombre tout de même ?**

YM : soucieux de toujours améliorer nos prestations, deux nouveaux services ont été mis en place : l'ouverture le mercredi après-midi et la livraison à domicile de livres. Ces deux nouvelles offres n'ont rencontré aucun succès. L'ouverture du mercredi après-midi de 14 h 30 à 17 heures attire en moyenne 4 ou 5 lecteurs, ce qui est vraiment peu sur un tel créneau. Quant à l'offre de livraison à domicile, aucun lecteur n'a fait appel à ce service.

**LG : comment expliquez-vous ces deux flops ?**

YM : la première explication qui vient à l'esprit est que ces deux nouveaux services ne correspondaient pas à un besoin de nos lecteurs. Mais cette explication ne me convient pas du tout. Une raison plus sérieuse pourrait être la non connaissance par nos adhérents de ces deux prestations. Nous avons multiplié les opérations de communication, pour l'instant sans le moindre résultat.

**LG : allez-vous persévérer ?**

YM : oui. Le temps fera son œuvre de même que le bouche à oreille pour faire connaître ces services. De plus, pour l'ouverture le mercredi après-midi, nous allons être conduits à une réflexion pour tenir compte de l'application de la réforme des rythmes scolaires à la rentrée de septembre prochain. Le créneau du mercredi après-midi sera bien entendu conservé mais en envisageant peut-être un créneau horaire différent. L'avis de nos lecteurs sera capital ; c'est à eux de nous dire quels sont les jours et heures d'ouverture de la bibliothèque qui les intéressent.

**LG : avez-vous d'autres projets pour 2013 ?**

YM : nous devons cette année préparer le changement de logiciel de gestion qui inter-



viendra en 2014 ; nous profiterons de la mise en place de ce nouvel outil pour que nos adhérents qui le souhaitent puissent consulter via internet notre fonds documentaire et opérer des réservations.

Un autre projet concerne l'évolution éventuelle de nos créneaux d'ouverture, je viens de l'évoquer, je n'y reviens pas. Enfin, nous venons d'améliorer la présentation des livres achetés ; nous sommes aperçus que les nouveautés rencontrent beaucoup de succès et ne restent que très peu de temps en présentation. Aussi, nous avons créé un espace dédié à toutes les nouveautés acquises l'année précédente, à savoir 2012. Ainsi un lecteur qui n'a pu disposer d'un livre pourra le retrouver très facilement. Donc, la partie nouveautés bien connue par les lecteurs, ne comprend désormais que les livres acquis en 2013 ; les livres achetés en 2012 étant regroupés dans un espace dédié.

**LG : concernant votre équipe, pas de modification ?**

YM : de 9 personnes l'équipe est passée à 8 suite à une démission. Le fonctionnement de l'établissement n'est pas remis en cause pour autant. Néanmoins, nous accueillerions avec plaisir pour renforcer l'équipe toute personne intéressée par la lecture, l'accueil et l'accompagnement des lecteurs, motivée par le fonctionnement d'une bibliothèque.

**LG : et si cette personne existe, que doit-elle faire ?**

YM : tout simplement se manifester, je me ferai un plaisir de lui présenter la bibliothèque et les missions attendues.

Derniers achats Bibliothèque

**Livres jeunesse** Dragon Ball N° 23 / Les Sisters N°5 / Naruto N°58 / Tom Gates 2 - Excuses béton / Les chevaliers d'émeraude - T3 : L'imposteur / Inazuma eleven Tome : 1, 2, 3, 4, 5 / Les carnets des cabanes magiques : Volcans, séismes et tsunamis N° 13 / Un bon petit ogre / Le lapin loucheur / Verdurette cherche un abri / On a volé Jeannot Lapin / Le premier œuf de Pâques / Où sont cachés les œufs de Pâques ? / Tout sur le printemps / Yakari : Le premier galop / T'choupi a une petite sœur / T'choupi ne veut pas prêter / T'choupi aime sa nounou **Livres adulte** Heureux les heureux - Y. Reza / Indigo - C. Cusset / O6H41 - J-Ph. Blondel / Une pomme oubliée - J. Anglade / Un sentiment plus fort que la peur - M. Lévy / 61 heures - Lee Child / 22-11-63 - Stephen King / Fleur de tonnerre - J. Teulé / Demain - G. Musso / De taille et d'estoc - J. d'Aillon / La femme de nos vies - D. Van Cauwelaert / Ladivine - M. Ndiaye / Ne t'éloigne pas - H. Cohen / Délivrance - J. Adler Olsen / Etranges rivages - A. Indridason / Bleus horizons - J. Garcin / Cinquante nuances de Grey - El James / Belle et bête - M. Iacub / Le flûtiste invisible - Ph. Labro

**Top Tonic vous informe**

**Bilan de la 1ère manifestation de « Mars Attaque...La Poésie »**



Sylvie Durbec à partir du texte « Smouroute » de Nathalie Guen

- Exposition des dessins originaux de Susanna Lehtinen illustrant « Mon chien » de Michaël Gluck (éditions Cousu main)

Un très nombreux public enthousiaste, une presse unanime pour reconnaître le succès de cette première manifestation et la qualité des intervenants. L'objectif fixé a été atteint : faire apprécier la poésie à un très large public dans une ambiance chaleureuse et conviviale.

21 juin, Fête de la Musique ! Top Tonic et son groupe de danseuses orientales dirigé par Amaria Pointet, nous propose son Gala de danse Afro-Orientale dans le magnifique cadre du restaurant « Le Relais » afin de fêter dignement ce jour de Fête de la Musique.

Outre la danse et la musique, nous aurons au menu : Salade de fèves à la menthe fraîche et son samossa à l'orientale.

Le traditionnel coucou. Les gourmandises orientales et son thé à la menthe.

Formule à 25 euros. Menu enfant : salade composée, poulet frites, glace. 10 euros par enfant.

Le tout dans une ambiance festive !

Valérie et Christophe prendront vos réservations au : 04.90.30.84.39

Venez nombreux..... A bientôt.

Autre information : l'association TOP TONIC tiendra son Assemblée Générale le 31/05/2013 dans la salle municipale.

Cette manifestation qui a eu lieu dans le cadre du « Printemps des poètes » s'est déroulée les 23 & 24 mars 2013. Elle a fédéré les activités culturelles du village en particulier la bibliothèque « François Mitterrand », la librairie « Feuilles des vignes » et la « Maison d'Amis » (Béatrice Viard) prochaine résidence d'écrivains.

L'idée forte de cette manifestation : **Poésie, rencontres, convivialité et des entrées gratuites.**

Six auteurs ont été invités pour le week-end et se sont retrouvés dans chaque lieu où était prévue une activité. Les spectateurs ont ainsi pu, durant ces deux jours, vivre avec les auteurs invités et partager leur passion de l'écriture poétique. De plus, deux expositions ont été organisées : - Exposition des collages de

où était prévue une activité. Les spectateurs ont ainsi pu, durant ces deux jours, vivre avec les auteurs invités et partager leur passion de l'écriture poétique. De plus, deux expositions ont été organisées : - Exposition des collages de



**Les dates de la prochaine manifestation sont déjà fixées au week-end des 22 et 23 mars 2014.**

**La Boule Cécilienne**

Le soleil brille pour les nouvelles couleurs de la Boule Cécilienne (boule lyonnaise).

Les 30 et 31 mars 2013, l'équipe 3 et 4ème division est devenue pour la deuxième année consécutive championne du Vaucluse des clubs.

L'équipe était composée de : **Michel Bégot, René Jusot, Camille Veilly, Claude Roulet, Claude Barbier, J.P. Sinico, Edouard Barros, Jean Jaume, Georges Pialoux.**

Le 7 avril, Patrice Truc obtient le titre de champion

du Vaucluse 4ème division en simple, battant en Finale Edouard Barros.

Les 13 et 14 avril, se déroulait le championnat 3ème division simple à Sainte Cécile. Jean Jaume, Laurent Vatain quittent la compétition en quart de finale.

L'équipe des clubs est qualifiée pour les demi finales des championnats de Provence. Patrice Truc et Edouard Barros sont qualifiés pour le championnat de Provence.

Bravo à nos champions.

La création, il y a quelques



mois d'une section jeunes, entraînée par Laurent Vatain, nous apporte plein d'espoir pour l'avenir.

Tous les mardis après midi, un concours appelé «la corbeille» permet à une cinquantaine de joueurs de s'affronter. De nombreuses récompenses attendent tous les participants.

Le dernier jour est prévu le 23 avril prochain. Ce concours débutera le 3 septembre prochain.

Nous voudrions encore, remercier tous nos sponsors que nous associons à nos succès.

Amicales pensées de toute l'équipe dirigeante.

**SOUVENIRS**

Dans les années 50/58, la grand-rue était très animée par ses nombreux commerces. Sans télévisions les gens étaient plus unis et prenaient le temps de se réunir (veillées, castagnades, histoires, chansons).

Avec mes collègues nous allions derrière la boucherie Chabert et par les trous du portail de l'abattoir, nous regardions tuer les bêtes. Dans l'obscur atelier de Jean l'étameur tapissé de billets de banque périmés, ce n'était pas plus rigolo. Pour ses repas il ébouillait des cochons d'Inde vivants. A côté le magasin de chaussures Kotchian. Puis un bruit de machine et un nuage de poussière nous menaient voir M. Vernet le boursier qui cardait la laine de vieux matelas pour en refaire des neufs. En face Mme et M. Versini collaient les affiches du cinéma Casino. Tout près le café du même nom tenu par Maryse et Marcel Jaquier. Avec Claudette nous rentrions vite avec nos jouets le cœur battant, en voyant galoper vers l'horloge d'énormes bœufs poursuivis par les ouvriers. Notre peur était toujours réconfortée par un petit sirop rouge ou vert. A l'angle la droguerie Quitard, d'où l'on voyait au milieu de la place l'imposant poilu, le coiffeur Martial, le lavoir ou Yvon Mazadier regardait travailler sa grand-mère Andréa. Plus haut les cartonniers Louise et Jeanne Guion. Les familles Cosmes, Martin, et André-Durot, Carnik, Para, Pacifique et Annette, Paul et Lucienne Ponçon ma patiente coiffeuse. Ma cousine Cécile, tata et tonton Mazoyer. Je revois papa marchant sur les mains, de la maison jusqu'à l'horloge. La méchante mère Girard qui nous arrosait avec ses pots de chambre. Le magasin de confection Maucci. Mon grand-père, discutant avec Marquion pour tuer mon cochon Gaston. Dans la maison de notre félibre habitaient l'élégant M. Sahuc (costume, cravate, chapeau) et sa fille Valentine qui marchait au rythme lent de son cœur malade. Nous buvions en tournant la roue de la fontaine, où le rémouleur parlait en Italien avec Gino, puis nous montions aider Mme Suin à enfiler des perles pour des couronnes mortuaires. Justin, Augusta Faure et ses grosses piquêtes et Simone qui jouait avec nous dans la remise de petites pièces pour les enfants du quartier. En 1958, maman avait créé le groupe folklorique « l'escolo Marius André » où pendant des années elle confectionna tous les costumes de comtadines et comtadins. Dans

la cour, nous répétions des chants provençaux, ainsi que farandole, fricassée et la mazurka de papé, avec ses là-là-là pour musique. Plus tard nous nous sommes perfectionnés avec M. Duclos notre maître de danse et accompagnés par des tambourinaires. Nous étions au point pour aller dans les fêtes votives des alentours et aux belles soirées de la chanson vigneronne.

De toutes les personnes de cette époque, nous ne sommes plus que deux : Simone Faure-Fioravanti et moi qui vivons encore dans cette rue Eugène Bard.

Le temps a passé, mais rien n'effacera de nos mémoires tous ces beaux et inoubliables souvenirs.

Elisabeth BIANCHI

**SOUVENI**

Dins lis annado 50/58, la grando carrièro èro forço animado per si noumbrous coumerço. Senso télévisioun li gènt èroun maï unis e prenien lou tems de se retrouba (vesprado, castagnado, istori, cansoun).

Ame mi coulègo anavian darriè la boucharié Chabert e per li tràu dou pourtau dou tuadou regardavian tua li besti. Dins lou sourne ataié de Jan l'estamaire tapissa de bihet de banco périma, n'èro pas maï rigolo. Per si repas ébouientavo de porc de mar vivènt. A coustat lou magasin de caussaduro Kotchian. Pièi un brut de machino e un nivo de pouso, nous meinavo veire M. Vernet lou bourralié que cardavo la lano de vieil matalas per en faire de nou. En faço Mme e M. Versini coulavoun d'afiche o cinéma Casino. Tout proche lou café dou meme noum tengu per Mariso e Marceu Jaquier. Ame Claudèto rentravian lèu amé nosti jouguet lou cor mataï, en vesèn galoupa de-vers lou réloge de gros bioù coursèja per li oubrié. Nostre pou èro toujour récounfourtado per un pichot sirop rouge o verd. O caire la drougarié Quitard, monte vésien o mitan de la plaço l'impausant pélous, Marciau lou couifaire lou lavadou, amé Ivoun Mazadier que regardavo travaïa sa grand Andréa. Plus aüt li cartounièro Louiso e Jano Guion. Li famiho Cosmo, Martin, Andréu-Durot, Carnik, Para, Pacifico e Anéto, Paù e Luciano Ponçon ma patiento couifarello. Ma cousino Cécilo, ma tanto e moun ouncle Mazoyer. Révèse moun paire que marchavo sus li man, de l'oustau enjusque o réloge. La



A gauche Mme Mestriner Au milieu Babeth (5 ans) A droite Martial Crozet (coiffeur)

marrido maire Girard que nous arousavo amé si quèli de pissou. Lou magasin de counfeicioun Maucci. Moun grand que parlavo amé Marquion per tua moun porc Gastoun. Dins l'oustau natau de nostre félibre restavo l'élégant M. Sahuc (coustume, cravato, capèu) e sa fiho Valentino que marchavo o ritme lènt de soun cor malaut. Bévia en virènt la rodo de la font, monte l'amolaire parlavo en Italian amé Gino, piei mountavian ajuda Mme Suin a enfla de perlo per de courouno mourtuari. Justin, Augusta Fauro e si grosso picaduro e Simono que jougavo ame nautre dins la ramiso de pichoto pèco, per lis enfant dou quarté.

En 1958 ma maire avié créa la chourmo fouclorique « l'escolo Marius André » monte durènt d'annado a counfeiciouna touti li coustume de coumtadino e coumtadin. Dins la cour répètavian de cant en prouvençau, ansin que farandoulo, fricasséio e la mazurka de pépei, amé si là-là-là per musico. Plus tard se sian perféciouna amé M. Duclos nostre mestre de danso e acoumpagna per de tambourinaire. Erian preste per ana dins li festo voutivo dis alentours e o bello sèrado de la cansoun vigneronne.

De touti li persouno d'aquèlo époco, Sian plus que dous : Simono Fauro-Fioravanti e ieu, que vivien encaro dins aquelo carrièro Engènò Bard.

Lou tems a passa, maï rèn esfaçara de nosti mémori touti aqueli bèu e inoublidable souveni.



**POMPES FUNEBRES  
MARBRE** *S. Barthès*

Marbrerie *Contrat obsèques*  
Articles Funéraires *Organisation*  
Marbres & Granits *Transport*  
Caveaux *Crémation*

4 Cours du Portalet  
Ste Cécile les Vignes

**04 90 30 89 42**

À VOTRE DISPOSITION 24h/24 - 7J/7

**TULETTE AMBULANCES  
VSL - TAXI**

Transports médicaux allongés et assis

24h/24 *Patricia Barthes* 7J/7



**04 75 98 35 84 - 04 75 98 30 16**

4 cours du Portalet  
84290 Sainte-Cécile-les-Vignes  
2, avenue des Alpes  
26790 Tulette



**Groupama**

GROUPAMA MÉDITERRANÉE  
Caisse Locale de  
Sainte-Cécile-les-Vignes / Cairanne

Fermeture hebdomadaire :  
le mercredi

Tél. : 04-90-30-81-40  
Fax : 04-90-30-77-56



**TPR**  
ROUVIERE

TERRASSEMENT - V.R.D.  
ASSAINISSEMENT AUTONOME  
EAUX POTABLES - EAUX USÉES  
EAUX PLUVIALES

ROUTE DE CAMARET - BP 20  
84290 SAINTÉ-CÉCILE-LES-VIGNES  
Tél : 04 90 30 80 54 / Fax : 04 90 30 74 40  
Mail : bastien-rouv@orange.fr

*Cécile des Vignes*

Cœur de terroir, amour des vins



Le caveau Cécile-des-Vignes  
Les Vignerons Réunis de Sainte-Cécile-les-Vignes  
35, route de Valréas, BP 21  
84290 Sainte-Cécile-les-Vignes

Tél. : 33 (0) 490 307 938  
Fax : 33 (0) 490 307 939



**GENERALI**  
Assurances

Marylin BERGER  
Jean-marie ROUSSIN

12, Cours du portalet - 84290 Ste Cécile les Vignes  
Tel : 04 90 40 97 65 - Fax : 04 90 40 68 53

E-mail : valreas@agence.generali.fr

**Floréal**

Maçonnerie générale & second œuvre

Alain ICARD, Gérant  
06 23 08 01 73

24, cours du Portalet - 84290 Sainte Cécile les Vignes  
Tél : 04 90 61 06 82 - Fax : 04 90 61 50 71



**GENERALI**  
Assurances

Corinne GALLIAN

Orias 07 019 879

666 av de Verdun 84100 Orange  
Tél : 04 90 34 02 26

15 av Jean Jaures 84290 Ste-Cécile-les-Vignes  
Tél : 04 90 60 08 59

E-mail : orangemistral@agence.generali.fr



**EXPERTISE COMPTABLE-AUDIT-CONSEIL  
PAIE & ASSISTANCE SOCIALE**

Agriculteurs - Commerçants - Artisans - Professions Libérales - Sociétés  
SREC BAKER TILLY - Rue Eugene Bard - 84290 Sainte-Cécile-les-Vignes  
Tel : 04.90.30.71.85 Site : www.srecbti.com



**SREC  
BAKER TILLY**

**SAMEDI 11 MAI 2013**  
de 9h00 à 19h00

**PORTES  
OUVERTES**

Repas Complet à 13€  
Entrée, plat, dessert, vin et café  
Repas Enfant à 6€  
Réservations au 04 90 30 79 36

*Cécile-des-Vignes*



Caveau Cécile des Vignes  
541 Route de Valréas  
Sainte Cécile les Vignes  
Tél. 04 90 30 79 36

**www.ceciledesvignes.fr**

LAFOURCADE Philippe  
**Ostéopathe**

72, Avenue Jean Jaurès, Route d'Orange  
84290 Sainte-Cécile-les-Vignes  
Tél : 06 84 20 88 46  
osteosuze-sclv@orange.fr

\*Acte non pris en charge par la sécurité sociale, mais pouvant être remboursé tout ou partie par certaines mutuelles\*



DEPUIS 1937  
**CHANTECÔTES**  
"SAINTÉ CECILE LES VIGNES"

**www.chantecotes.com**




**SARL  
L.M.C.**  
Maçonnerie

Laurent Moulias  
**04 90 70 90 45**